



**PERMANENT MISSION F CUBA TO THE UNITED NATIONS**  
**315 Lexington Avenue, New York, N.Y. 10016 (212) 689-7215, FAX (212) 689-9073**

**INTERVENCIÓN DE LA DELEGACION DE CUBA ANTE LA V COMISIÓN. SEGMENTO PRINCIPAL DEL 70° PERIODO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL. TEMA 132 PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 2016-2017. ESTIMACIONES RESPECTO DE MISIONES POLÍTICAS ESPECIALES, BUENOS OFICIOS Y OTRAS INICIATIVAS POLÍTICAS AUTORIZADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL O POR EL CONSEJO DE SEGURIDAD. GRUPO TEMÁTICO I: ENVIADOS ESPECIALES Y PERSONALES Y ASESORES ESPECIALES DEL SECRETARIO GENERAL. NUEVA YORK, 16 DE DICIEMBRE DE 2015.**

---

Señor Presidente,

Agradecemos a la Contralora, Sra. Bettina Tucci Bartsiotas, Subsecretaria General Adjunta, la presentación de los informes del Secretario General sobre las estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad. Así mismo agradecemos al Sr. Carlos Ruiz Massieu por los informes conexos de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y Presupuestarios.

Cuba se adhiere a lo expresado en su momento por la distinguida delegación de Ecuador a nombre de la CELAC. Igualmente compartimos muchas de las preocupaciones relacionadas con los requerimientos financieros de las Misiones Políticas Especiales expresadas por las

**STATEMENT BY THE CUBAN DELEGATION ON ITEM 132: PROPOSED PROGRAMME BUDGET FOR THE BIENNIUM 2016-2017 ESTIMATES REGARDING SPECIAL POLITICAL MISSIONS, GOOD OFFICES AND OTHER POLITICAL INITIATIVES AUTHORIZED BY THE GENERAL ASSEMBLY OR THE SECURITY COUNCIL. THEMATIC CLUSTER I: SPECIAL AND PERSONAL ENVOYS AND SPECIAL ADVISERS OF THE SECRETARY-GENERAL MAIN SEGMENT OF THE FIFTH COMMITTEE, 70<sup>TH</sup> SESSION OF THE UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY, NEW YORK, 16 DECEMBER 2015**

---

Mr. Chairman,

We appreciate the presentation of the Secretary-General's report on the estimates regarding the special political missions, good offices and other political initiatives authorized by the General Assembly or the Security Council, in this case, the one relevant to the Thematic Cluster I: Special and personal Envoys and Special Advisers of the Secretary-General. In like manner we thank Mr. Carlos Ruiz Massieu for the related report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions.

Cuba endorses the statement by the distinguished delegation of Ecuador on behalf of G-77 and China. We likewise share many of the concerns related to the financial requirements of the Special Political Missions expressed by Singapore on behalf of ASEAN, Tanzania on behalf of the African Group,

delegaciones de Singapur a nombre de ASEAN, Tanzania a nombre del Grupo Africano, Qatar a nombre de la Organización para la Cooperación Islámica y México en calidad nacional.

Señor Presidente,

Nuevamente la delegación de Cuba resalta la insostenibilidad de continuar financiando las Misiones Políticas Especiales a través del Presupuesto Ordinario de NN.UU. Es aún más cuestionable este mecanismo de financiamiento a través de recursos regulares, cuando la creación de estas misiones es decidida, en la mayoría de los casos, por el Consejo de Seguridad. Baste decir que 34 de las 36 Misiones Políticas Especiales en funcionamiento se crearon a través de decisiones del Consejo de Seguridad. Consideramos entonces lógico que estas se financien de la misma manera que las operaciones de mantenimiento de la paz, lo que incluye la utilización de su escala de cuotas.

Recordemos que la propuesta inicial del esbozo del presupuesto fue de 5 741,2 millones de dólares. Luego, la Asamblea General, bajo la compulsión de una distorsionada interpretación del llamado a tomar decisiones por consenso en la Quinta Comisión; invitó al Secretario General a preparar el proyecto de presupuesto para el bienio 2016 -2017 sobre la base de una estimación preliminar de 5 558,4 millones de dólares. Finalmente, los recursos propuestos para el bienio 2016-2017 ascienden a 5 568,6 millones de dólares antes del ajuste, lo que supone un tímido aumento de solo 10,2 millones de dólares o un 0,2% respecto al esbozo del presupuesto aprobado en la resolución 69/264.

En este escenario, donde una minoría de delegaciones aboga por imponer una política de crecimiento nominal cero, se incluyen recursos por un valor de 1 124,4 millones de

Qatar on behalf of the Organization of Islamic Cooperation and Mexico in its national capacity.

Mr. Chairman,

Once more, the Cuban delegation stresses the unsustainability of financing Special Political Missions through the United Nations Regular Budget. This funding mechanism through regular budget is even more questionable because the creation of these missions is determined, in most cases, by the Security Council. Suffice it to mention that 34 out of 36 operating Special Political Missions were created through decisions of the Security Council. Then, we consider the logical thing is to finance these missions the same way peacekeeping operations are, which includes the use of its scale of assessments.

Let us recall that the initial budget outline proposal was 5 741.2 billion dollars. Then, the General Assembly, under the compulsion of a distorted interpretation of the call to adopt decisions by consensus, invited the Secretary-General to prepare the draft budget for the biennium 2016-2017 based on a preliminary estimate of 5 558.4 billion dollars. Finally, the resources proposed for the biennium 2016-2017 amount to 5 568.6 billion dollars before the adjustment, which represents a modest increase of just 10.2 million dollars or 0.2% compared to the budget outline adopted by resolution 69/264.

In this scenario, where a minority of delegations imposes a policy of zero nominal growth, 1 124.4 billion dollars' worth of resources for special political missions are included in Section 3 of the Budget. Once more, the level of resources allocated to Special Political Missions draws our attention; it amounts to more than 20% of the regular budget, with a

dólares para las misiones políticas especiales en la Sección 3 del Presupuesto. Llama una vez más la atención que el nivel de recursos asignados a las Misiones Políticas Especiales asciende a más del 20% del presupuesto ordinario, con un comportamiento histórico al alza.

Estos hechos continúan demostrando el desbalance de los recursos que se asignan a las diferentes prioridades establecidas por la Asamblea General, a través de sus resoluciones sobre el esbozo del presupuesto por programas. Adicionalmente, en nuestra opinión varios de los tópicos que abordan las misiones políticas especiales no cuentan con un mandato expreso de la Asamblea General y el procedimiento actual para la aprobación y seguimiento de estas misiones limita a la Asamblea General de toda posibilidad real de supervisión.

Señor Presidente,

Como ha ocurrido anteriormente, Cuba desea hacer referencia a las estimaciones para Grupo temático I: Enviados especiales y personales y asesores especiales del Secretario General, contenidas en el documento A/70/348/Add.1, en particular a la sección II C relativa al Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio.

La delegación de Cuba no está de acuerdo con la propuesta del Secretario General de incluir actividades y resultados relativos al concepto de “responsabilidad de proteger”, en las estimaciones de las Misiones Políticas Especiales; de manera específica, bajo la propuesta relativa al Asesor Especial sobre la Prevención del Genocidio. Rechazamos nuevamente esta inclusión. Consideramos que no existe un acuerdo intergubernamental que justifique la creación y mantenimiento del puesto y actividades del Asesor Especial

historical upward trend.

These events continue to demonstrate the imbalance of the resources allocated to various priorities established by the General Assembly through its resolutions on the programme budget outline. In addition, in our view, several of the matters addressed by the Special Political Missions lack an expressed mandate by the General Assembly and, the current procedure to adopt and follow up these missions limits any real possibility of supervision by the General Assembly.

Mr. Chairman,

As in previous occasions, Cuba would like to make reference to the estimates for the Thematic Cluster I: especial and personal envoys and special advisers of the Secretary-General contained in document A/70/348/Add.1, in particular Section II C relating to the Special Adviser of the Secretary General on the Prevention of Genocide.

The Cuban delegation does not agree with the Secretary-General’s proposal of including activities and outcomes related to the concept of “responsibility to protect”, in the estimates of the Special Political Missions; specifically under the proposal regarding the Special Envoy on the Prevention of Genocide. We reject once again this inclusion. We consider there is no intergovernmental agreement that justify the creation and maintenance of the post and activities of the Special Advisor on the Responsibility to Protect, under the umbrella of the Office of the Special Envoy on the Prevention of Genocide.

The General Assembly had no decision over the creation of the position of Special Adviser on the Responsibility to Protect. As stated in paragraph 47 of the same document A/70/348/Add.1, *on 31 August 2007, in a letter addressed to*

sobre Responsabilidad de Proteger, bajo la sombrilla de la Oficina del Asesor Especial sobre la Prevención del Genocidio.

En la creación del puesto del Asesor Especial sobre Responsabilidad de Proteger la Asamblea General no tuvo ni voz ni voto. Tal como se expresa en el párrafo 47 del propio documento A/70/348/Add.1, *"El 31 de agosto de 2007, en una carta dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad (S/2007/721), el Secretario General expresó su intención de nombrar un Asesor Especial sobre la responsabilidad de proteger"*. En la carta al Consejo de Seguridad se argumentaba que el nuevo Asesor Especial ampliaría la oficina del Representante Especial sobre la Prevención del Genocidio, con el fin de reforzar la eficiencia de sus operaciones y de tener en cuenta el vínculo que existe entre las atrocidades en gran escala y las amenazas a la paz y la seguridad.

Señor Presidente,

Enfrentar los complejos problemas que desencadenan en atrocidades a gran escala desde una perspectiva belicista, es un error reiterado. Las injusticias y desigualdades históricas, la pobreza y el subdesarrollo no se solucionan con sanciones e intervenciones, las que en muchos casos generan más violencia. Peor aún es manipular estas tristes realidades para promover y consolidar conceptos, como el de "responsabilidad de proteger" que socavan el Derecho Internacional, la soberanía del Estado y su primordial responsabilidad para con el bienestar de su población. Es esta la principal motivación que mueve a Cuba a oponerse al concepto de "responsabilidad de proteger" y a la creación y mantenimiento del puesto del *Asesor Especial sobre la responsabilidad de proteger*.

*the President of the Security Council (S/2007/721), the Secretary-General expressed his intention to appoint a Special Adviser to focus on the Responsibility to Protect. In the letter to the Security Council, he argued that the new Special Adviser would expand the office of the Special Representative on the Prevention of Genocide to have greater operational impact and in recognizing the link between large scale atrocities and threats to peace and security.*

Mr. Chairman,

Addressing the complex problems that trigger large scale atrocities from a militaristic perspective is a reiterated mistake. Historical injustice and inequalities, poverty and underdevelopment are not solved by sanctions and interventions which often generate more violence. Manipulating these unfortunate realities to promote and consolidate concepts, such as the "right to protect", undermining International Law, the State's sovereignty and its primary responsibility to the welfare of its people, is even worse. This is the main motivation why Cuba is opposing to the concept of "responsibility to protect" and to the creation and maintenance of the position of *Special Adviser*.

The position adopted by my country on this issue should not be construed in any way as a rejection of the work of the Special Adviser on the Prevention of Genocide. However, we believe that the appointment of a Special Adviser on the Responsibility to Protect is a diversion of the letter and spirit of operational paragraphs 138 and 139 of resolution 60/1 of the UN General Assembly (Outcome Document of the 2005 World Summit).

La posición asumida por mi país en este tema en manera alguna debe interpretarse como un rechazo a la labor del Asesor Especial sobre la Prevención del Genocidio. Sin embargo, creemos que la designación de un Asesor Especial sobre Responsabilidad de Proteger es una desviación de la letra y espíritu de los párrafos operativos 138 y 139 de la resolución 60/1 de la AGNU (Documento Final de la Cumbre Mundial 2005)

Sr. Presidente,

Consideramos que no existe base legal para para la ejecución de actividades y prever productos relativos a la responsabilidad de proteger. Recordemos que en el párrafo 2 de la resolución 63/308, la Asamblea General decidió “seguir examinando la responsabilidad de proteger”. Como hemos planteado en ocasiones anteriores, opinamos que no se han desarrollado ni debates y ni exámenes intergubernamental formales en este sentido. La Asamblea General concretamente no ha aprobado una definición sobre este concepto, es por ello curioso que se hable del principio de Responsabilidad de Proteger.

Por otra parte, no se puede definir de manera clara y trasparente, el nivel de recursos asociado a las actividades y productos vinculados con el Asesor Especial sobre la responsabilidad de proteger, los cuales aparecen mezclados con los del Asesor Especial para la Prevención del Genocidio. Si nos basamos en el Capítulo II C del documento A/70/348/Add.1, no es posible tener una imagen completa del trabajo a desarrollar y menos conocer los recursos propuestos para el Asesor Especial para la Prevención del Genocidio. Consecuentemente, mi delegación solicita que se informe a la Asamblea General el monto de recursos específicamente asociados a tal actividad.

Mr. Chairman,

We believe there is no legal basis for the implementation of activities and provide products relative to the responsibility to protect. Let us recall that in paragraph 2 of resolution 63/308, the General Assembly decided “to continue its consideration of the responsibility to protect”. As we have stated in previous occasions, we are of the opinion that neither formal intergovernmental debates nor examinations have been carried out in this regard. The General Assembly has not specifically adopted a definition on this concept; therefore, speaking of the principle of responsibility to protect is odd.

On the other hand, we cannot define in a clear and transparent manner the level of resources related to the activities and products linked to the Special Adviser on the Responsibility to Protect, which are mixed with those of the Special Envoy on the Prevention of Genocide. Even taking Section II C of the document A/70/348/Add.1 as basis, it is impossible to have a complete idea of the work we must develop and, let along, know the resources proposed for the Special Envoy on the Prevention of Genocide. Consequently, my delegation requests that the General Assembly is informed about the amount of resources related specifically to such activity.

Additionally, in the segment of the report intended to provide information on the work undertaken (paragraph 51 to 62), most of the account does not delimit the content of work of the Special Adviser on the Prevention of Genocide from that of the Special Adviser on the Responsibility to Protect. This kind of ambiguous information makes it difficult for Member States to know whether the mission of the Special Adviser of the Secretary-General complies in full with the mandates granted, or whether, on the contrary, the Adviser arrogates the right to conduct activities with objectives that have not been approved

Adicionalmente, en el segmento del informe destinado a brindar información sobre la labor realizada, párrafos 51 al 62, en su inmensa mayoría la narración no delinea entre el contenido de trabajo del Asesor Especial sobre la Prevención del Genocidio y el de la Asesora Especial sobre la Responsabilidad de Proteger. Este tipo de información ambigua dificulta a los Estados Miembros conocer con precisión si la misión del Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio cumple a cabalidad con los mandatos otorgados o si por el contrario se arroga el derecho de realizar actividades con objetivos que no gozan de la aprobación de los Estados Miembros.

Señor Presidente,

A tenor con los elementos señalados, mi delegación se involucrará activamente durante las sesiones de preguntas y respuestas y formulará propuestas específicas para modificar la presentación del Asesor Especial para la Prevención del Genocidio. En el marco de las consultas informales profundizaremos sobre elementos adicionales y haremos propuestas de enmiendas concretas a la propuesta del Secretario General.

Muchas gracias.

by Member States.

Mr. Chairman,

In conformity with the stated elements, my delegation will hectically involve during the question-and-answer session, and will make specific proposals to modify the presentation of the Special Envoy on the Prevention of Genocide. Within the framework of the informal consultations, we will deepen on additional elements and make concrete proposals of amendments to the Secretary-General's proposal.

I thank you very much.

## PUNTOS DE CONVERSACIÓN

**“ESTIMACIONES RESPECTO DE MISIONES POLÍTICAS ESPECIALES, BUENOS OFICIOS Y OTRAS INICIATIVAS POLÍTICAS UTILIZADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL O POR EL CONSEJO DE SEGURIDAD” (A/70/348/Add.1) GRUPO TEMÁTICO I: ENVIADOS ESPECIALES Y PERSONALES Y ASESORES ESPECIALES DEL SECRETARIO GENERAL.**

### Responsabilidad de Proteger

- Pese a la ausencia de acuerdo intergubernamental sobre el concepto de Responsabilidad de Proteger, el Secretario General nombró un “Asesor Especial sobre la Responsabilidad de Proteger”. Debe señalarse que dicho nombramiento resultó de un intercambio de correspondencia entre el Secretario General y el Consejo de Seguridad. El Secretario General ignoró a la Asamblea General a pesar de la letra y el espíritu de sus resoluciones 60/1 (véase párrafo 138 y 139) y 63/308.
- Luego de que la Asamblea General adoptó la Resolución 63/308, no ha tenido lugar debate o revisión formal intergubernamental alguno. Tampoco los Estados Miembros han negociado acuerdo alguno en lo referente a la definición del contexto, el ámbito de aplicación, la ejecución o las posibles formas de aplicación.
- Cualquier definición del concepto de “Responsabilidad de Proteger” se debe basar en el reconocimiento manifiesto de los principios de soberanía, integridad territorial y la no interferencia en los asuntos internos de los Estados.

## TALKING POINTS

**ESTIMATES IN RESPECT OF SPECIAL POLITICAL MISSIONS, GOOD OFFICES AND OTHER POLITICAL INITIATIVES AUTHORIZED BY THE GENERAL ASSEMBLY AND/OR THE SECURITY COUNCIL (A/70/348/ADD.1). THEMATIC CLUSTER I: SPECIAL AND PERSONAL ENVOYS AND SPECIAL ADVISERS OF THE SECRETARY-GENERAL.**

### Responsibility to Protect.

- Despite the absence of intergovernmental agreement on the concept of Responsibility to Protect the Secretary General has appointed a “Special Adviser on Responsibility to Protect”. Such appointment resulted from an exchange of letters between the Secretary General and the Security Council. With that action the Secretary General ignored the General Assembly, despite the letter and spirit of its resolutions 60/1 (see paragraph 138 and 139) and 63/308.
- After the adoption of GA resolution 63/308, there has not been a formal intergovernmental debate or review neither an agreement negotiated by Member States relating to the definition of the concept “*Responsibility to Protect*”, its scope, implications and possible ways of implementation.
- Any development around the term “*Responsibility to Protect*” should be based on the explicit recognition to the sovereignty, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of the States.
- Since 2012, resources related to the work of the “Special Adviser on Responsibility to Protect “are

- Desde el año 2012, los recursos relacionados con el funcionamiento del Representante Especial aparecen totalmente mezclados con aquellos solicitados para el Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio, cuyas funciones cuentan con pleno apoyo de nuestra delegación, como parte de la posición de principios permanente del gobierno cubano contra el genocidio.
- Tomando en consideración lo anterior, la delegación cubana considera firmemente que las estimaciones presupuestarias y la narrativa conexas presentadas para el “Asesor Especial sobre la Responsabilidad de Proteger” deben eliminarse y solo deben tomarse en cuenta cuando la Asamblea General tome decisiones sobre el concepto, su ejecución, ámbito de aplicación y otros asuntos relacionados.
- Es por ello que tenemos a bien solicitar su apoyo para las enmiendas que la delegación cubana presentará al proyecto de resolución sobre las Misiones Políticas Especiales (MPE), que se adjunta a este documento.

reflected mixed with those entitled to the Special Adviser on the Prevention of Genocide. Notwithstanding, Cuba fully supports the mandate of the Special Adviser on the Prevention of Genocide.

- Consequently the Cuban delegation considers that the budget estimates and the related narrative presented for the “Special Adviser focusing on the Responsibility to Protect” should be deleted and considered only when the General Assembly decides on the concept, its implementation, scope and related matters.
- Therefore, the Cuban delegation kindly requests once more your support to the amendments that the Cuban delegation will present to the draft resolution on SPMs, attached herewith.